



# **Orientacions per a l'elaboració del currículum mixt batxillerat – *baccalauréat* (batxibac)**

Febrer de 2019

## Índex

1. Característiques del batxibac .....	3
1.1. Condicions per accedir-hi .....	3
1.2. Currículum mixt .....	3
1.3. Obtenció de la doble titulació .....	4
1.4. Prova externa de batxibac.....	5
1.5. Nota final de <i>baccalauréat</i> .....	6
1.6. Accés a la universitat.....	6
2. Incorporació dels centres al programa batxibac.....	6
2.1. Professorat .....	6
2.2. Configuració del currículum batxibac del centre.....	6
2.3. Tramitació de sol·licituds per impartir el batxibac a partir del curs 2019-2020.....	7
3. Exemples de currículum mixt batxibac.....	8
4. Proposta de currículum mixt per al batxillerat - <i>baccalauréat</i> (batxibac) .....	9

## 1. Característiques del batxibac

### 1.1. Condicions per accedir-hi

Els alumnes que vulguin cursar el currículum mixt han d'acreditar com a mínim un nivell B1 de francès del Marc europeu comú de referència per a les llengües mitjançant el certificat de nivell intermedi de les EOI,<sup>1</sup> el diploma B1 del *DELF Scolaire*<sup>2</sup> o el diploma B1 del *DELF Junior*.<sup>3</sup>

Si no s'aporta aquesta documentació, caldrà superar una prova de nivell en llengua francesa establerta pel centre batxibac sol·licitat.

L'objectiu és que en acabar l'etapa l'alumnat hagi assolit en llengua francesa almenys el nivell B2 del Marc europeu comú de referència per a les llengües.

La resolució de preinscripció i matrícula incorpora un punt que permet als centres autoritzats a impartir el batxibac reservar places de batxillerat per a l'alumnat que vulgui cursar aquests ensenyaments.

### 1.2. Currículum mixt

El currículum mixt batxibac implica cursar:

- a) Les matèries pròpies del batxillerat: comunes, de modalitat, específiques i Treball de Recerca.
- b) Dues matèries pròpies del batxibac, que es computen dins de les comunes, de les de modalitat o de les específiques. El fet de cursar el programa batxibac pot implicar un augment de l'horari setmanal dels alumnes.

Les dues matèries pròpies del batxibac, d'acord amb l'[Ordre EDU/2157/2010, de 30 de juliol, BOE núm. 191, de 7.8.2010](#) i l'[Ordre ECD/1961/2015, de 24 de setembre, BOE núm. 233, de 29.9.2015](#), són:

#### *b.1. Llengua i Literatura Franceses*

El currículum d'aquesta matèria es pot cursar dins de:

- La matèria comuna Llengua Estrangera (que s'incrementaria, com a mínim, en una hora lectiva a la setmana).
- La matèria de modalitat Literatura Universal.
- Si no es cursa Llengua Francesa com a 1a llengua en la matèria comuna, una matèria específica, per exemple:
  - Segona Llengua Estrangera (si els alumnes cursen un altre idioma dins de la matèria comuna i que s'incrementaria, com a mínim en una hora lectiva a la setmana).

---

<sup>1</sup> <http://xtec.gencat.cat/ca/curriculum/idiomes/certificats/>

<sup>2</sup> <http://www.delfscolaire.cat/ca/noticies-i-recursos/recursos-pedagogics/61>

<sup>3</sup> <http://www.ciep.fr/delf-junior>

- Literatura Francesa (dues hores lectives si els alumnes ja cursen Llengua Francesa o quatre hores lectives si no cursen Llengua Francesa).

### *b.2. Història de França*

El currículum d'aquesta matèria es pot cursar dins de:

- La matèria comuna Història (que s'incrementaria, com a mínim, en una hora lectiva a la setmana).
  - La matèria de modalitat Història del Món Contemporani (que s'incrementaria, com a mínim, en una hora lectiva a la setmana).
  - Una matèria específica, per exemple, Història de França.
- c) Almenys un terç de l'horari en llengua francesa, és a dir, 10 hores setmanals de mitjana a cada curs. El centre pot establir repartiments diversos. Per exemple, 8 hores a primer curs i 12 hores a segon curs, però sempre buscant un equilibri raonable entre les hores de l'un i l'altre curs.

Les hores setmanals en llengua francesa durant el programa batxibac es cursen:

- Obligatòriament en les dues matèries pròpies del batxibac abans esmentades.
- En d'altres matèries del batxillerat, per exemple: Filosofia, Ciències per al Món Contemporani, Treball de Recerca, Tutoria, Història, Educació Física, i matèries de modalitat i específiques com Matemàtiques, Geografia, Química, Literatura Universal, Història de França, etc.
- En d'altres activitats curriculars en llengua francesa, dins o fora del centre simultàniament al programa batxibac, per exemple:
  - Estada en una empresa que utilitzi el francès com a llengua vehicular.
  - Estada lingüística en un país francòfon.
  - Voluntariat en una entitat cultural o social francòfona.
  - Intercanvi amb estada a un país francòfon per un període mínim de dues setmanes (no necessàriament consecutives ni en el mateix curs acadèmic).
  - Teatre en francès, etc.

A l'apartat 3 d'aquest document s'inclouen exemples de currículum mixt.

### **1.3. Obtenció de la doble titulació**

Un cop finalitzat el batxillerat, si l'alumne/a en supera totes les matèries obté el títol de batxiller.

Si, a més, supera una prova externa de batxibac obté també el diploma de *baccalauréat*.

#### 1.4. Prova externa de batxibac

Aquesta prova, la superació de la qual és indispensable per obtenir la titulació de *baccalauréat*, es desenvolupa íntegrament en francès, cada mes de maig, en convocatòria única i es refereix a dues matèries:

- Llengua i Literatura Franceses. Aquesta prova es compon de:
  - Exercicis escrits: un comentari de text, una redacció i un assaig sobre un tema prèviament establert.
  - Exercici oral, en què l'alumne ha d'interactuar amb el tribunal sobre un tema prèviament preparat.
- Història. Aquesta prova correspon al currículum de la matèria comuna Història i de la matèria pròpia de batxibac Història de França; consisteix en un comentari de text i en el desenvolupament d'un tema.

El tribunal de la prova externa està constituït per examinadors catalans i observadors francesos.

La qualificació final de la prova externa és la mitjana aritmètica de les qualificacions de les dues matèries objecte d'examen. Per superar la prova externa és indispensable obtenir 5 punts en la mitjana dels exercicis corresponents a la matèria Llengua i Literatura Franceses, i a més que la mitjana dels exercicis de les dues matèries sigui almenys de 5 punts.

							<b>Matèries</b>			
							<b>Llengua i Literatura Franceses</b>		<b>Història</b>	
<b>Tipus de prova</b>	Exercici escrit		Exercici oral		Exercici escrit					
<b>Durada total</b>	4 hores		40 minuts		4 hores					
<b>Durada parcial</b>	2 hores	2 hores	20 minuts	20 minuts	2 hores	2 hores				
<b>Puntuació</b>	5 punts	5 punts	10 punts		5 punts	5 punts				
<b>Contingut</b>	Comentari de text: · Resposta a preguntes sobre el text. · Redacció sobre el text (màxim de 250 paraules).	Assaig sobre un tema (màxim de 300 paraules) a partir de dues obres literàries.	Preparació d'un tema a partir d'un document escollit.	Interacció amb el tribunal.	Comentari de text: · Resposta a tres preguntes, la 3a és una redacció de 200 paraules màxim.	Desenvolupar un tema del currículum (al voltant de 300 paraules).				

### 1.5. Nota final de *baccalauréat*

La nota final de *baccalauréat* és la mitjana ponderada entre el 30 % de la qualificació global de la prova externa i el 70 % de la nota final de batxillerat.

### 1.6. Accés a la universitat

Atès que els alumnes de batxibac disposen de dos títols, poden accedir a la universitat per dues vies:

- a) com a alumnes de batxillerat;
- b) com a alumnes de *baccalauréat*.

Els alumnes de batxibac també poden accedir a les universitats franceses i a les de la regió del Quebec, Canadà, en les mateixes condicions que els alumnes del *baccalauréat* francès.

- Accés als estudis superiors a França: Diploma de *baccalauréat*  
<https://www.admission-postbac.fr/>
- Accés als estudis superiors al Québec: Diploma de *baccalauréat*  
<http://www.international.gouv.qc.ca/ca/barcelone>

## 2. Incorporació dels centres al programa batxibac

### 2.1. Professorat

Per impartir classes de matèries no lingüístiques en francès en el batxibac, els professors han d'acreditar documentalment que disposen almenys del nivell B2 de llengua francesa del Marc europeu comú de referència per a les llengües. A més, aquests professors han de tenir continuïtat en el centre.

### 2.2. Configuració del currículum batxibac del centre

Tot i que, almenys inicialment, és possible que el currículum mixt sigui accessible a un nombre reduït d'alumnes, cal que la incorporació al programa batxibac es concebi com una estratègia didàctica pròpia, que el centre adopta en ús de la seva autonomia, emmarcada en el seu projecte educatiu i que aprova el consell escolar.

La configuració del currículum, la programació d'activitats i la didàctica de les matèries de batxillerat, en particular de les llengües, han de ser coherents amb l'existència del programa específic batxibac.

D'altra banda, garantir la solidesa i la continuïtat del batxibac implica simultàniament enfortir l'aprenentatge de la llengua francesa en l'etapa de l'educació secundària obligatòria (ESO), atès que l'alumnat ha de tenir un nivell bàsic de francès per incorporar-se al programa. Per aconseguir aquest objectiu, l'oferta del francès com a primer i segon idioma de l'ESO, l'oferta de matèries optatives i la realització d'activitats

curriculars de diversa naturalesa (intercanvis escolars amb França i participació en activitats extraescolars de caràcter multilingüe que utilitzin la llengua francesa) són elements fonamentals per afavorir el coneixement de la llengua i la literatura franceses. La proximitat geogràfica i la multiplicitat d'activitats culturals relacionades amb la llengua i la cultura franceses que existeixen a Catalunya ofereixen un gran ventall de possibilitats.

L'origen comú i la proximitat lingüística del català, el castellà i el francès permeten incorporar fàcilment aquesta última llengua a la coordinació ja existent entre les dues llengües oficials a l'hora de configurar les programacions i les activitats d'ensenyament-aprenentatge. És un aspecte més a tenir en compte per concebre el batxibac com un element que es pot emmarcar de manera natural en el projecte educatiu del centre.

### **2.3. Tramitació de sol·licituds per impartir el batxibac a partir del curs 2019-2020**

El termini de presentació de sol·licituds finalitza el 22 de febrer de 2019.

Per tramitar aquesta sol·licitud els centres han de presentar als serveis territorials corresponents o, si escau, al Consorci d'Educació de Barcelona la documentació següent:

- a) La proposta de currículum mixt, segons el model que consta a l'apartat 4 i que es troba disponible al Portal de centres. Cal especificar-hi les matèries que s'imparteixen en francès, l'acreditació del professorat corresponent i la seva continuïtat.
- b) Un informe elaborat pel centre, en què constin:
  - La relació dels recursos de què disposa el centre per impartir aquests ensenyaments i una descripció, si escau, dels programes relacionats amb les llengües en què participa el centre.
  - Els criteris d'admissió d'alumnes al programa.
  - Les previsions del centre quant a una possible reserva de places de batxillerat per als alumnes de batxibac.

Els serveis territorials o, si escau, el Consorci d'Educació de Barcelona traslladaran la petició, amb la valoració corresponent, a la Direcció General de Currículum i Personalització, la qual, mitjançant una resolució, autoritzarà els centres que compleixin els requisits a impartir el currículum mixt.

Els centres autoritzats han de comunicar a la mateixa Direcció General, abans del 13 de setembre de 2019, la relació d'alumnes inscrits en el programa per al curs 2019-2020.

### 3. Exemples de currículum mixt batxibac

<b>Matèries de batxillerat</b>	1r	LF <sup>4</sup>	2n	LF
Llengua Catalana i Literatura	2	---	2	---
Llengua Castellana i Literatura	2	---	2	---
<b>Llengua Estrangera - Francès</b>	<b>3</b>	<b>X</b>	<b>3</b>	<b>X</b>
Educació Física	2	---	---	---
Filosofia	3	---	---	---
<b>Ciències per al Món Contemporani</b>	<b>2</b>	<b>X</b>	---	---
Història de la Filosofia	--	--	3	--
Història	---	---	3	---
<b>Tutoria</b>	<b>1</b>	<b>X</b>	<b>1</b>	<b>X</b>
Matèria comuna d'opció:	4	--	---	---
Matèria de modalitat:	4	--	---	---
Matèria de modalitat:	4	--	---	---
Matèria comuna d'opció:	---	---	4	--
Matèria de modalitat:	---	---	4	--
Matèria de modalitat:	---	---	4	--
Específica 1: <b>Història de França</b>	<b>2</b>	<b>X</b>	---	---
Específica 2: <b>Literatura Francesa</b>	<b>2</b>	<b>X</b>	---	---
Específica 3: <b>Història de França</b>	---	---	<b>2</b>	<b>X</b>
Específica 4: <b>Literatura Francesa</b>	---	---	<b>2</b>	<b>X</b>
<b>Treball de Recerca</b>	---	---	<b>2</b>	<b>X</b>
Altres activitats en llengua francesa: <b>Estada a França</b>	<b>2</b>	<b>X</b>		
<b>Total d'hores en francès: 10 + 10 = 20</b>	<b>12</b>	<b>X</b>	<b>10</b>	<b>X</b>

<b>Matèries de batxillerat</b>	1r	LF	2n	LF
Llengua Catalana i Literatura	2	---	2	---
Llengua Castellana i Literatura	2	---	2	---
<b>Llengua Estrangera - Francès</b>	<b>3</b>	<b>X</b>	<b>3</b>	<b>X</b>
Educació Física	2	---	---	---
Filosofia	3	---	--	---
<b>Ciències per al Món Contemporani</b>	<b>2</b>	---	---	---
Història de la Filosofia	---	--	3	--
Història	---	---	3	---
<b>Tutoria</b>	<b>1</b>	<b>X</b>	<b>1</b>	<b>X</b>
Matèria comuna d'opció:	4		---	---
Matèria de modalitat: <b>Història del Món Contemporani</b>	<b>4</b>	<b>X</b>	---	---
Matèria de modalitat:	4		---	---
Matèria comuna d'opció:	---	---	4	--
Matèria de modalitat:	---	---	4	--
Matèria de modalitat:	---	---	4	--
Específica 1: <b>Literatura Francesa</b>	<b>2</b>	<b>X</b>	---	---
Específica 2: <b>Literatura Francesa</b>			<b>2</b>	<b>X</b>
Específica 3: <b>Història de França</b>	---	---	<b>2</b>	<b>X</b>
<b>Treball de Recerca</b>	---	---	<b>2</b>	<b>X</b>
Altres activitats en llengua francesa:				
<b>Total d'hores en francès: 10 + 10 = 20</b>	<b>10</b>	<b>X</b>	<b>10</b>	<b>X</b>

<sup>4</sup> LF: S'indica amb una x si la matèria s'imparteix en llengua francesa.



## 4. Proposta de currículum mixt per al batxillerat - *baccalauréat* (batxibac)

### Proposta de currículum mixt per al batxillerat - *baccalauréat* (batxibac)

#### Dades del centre

Nom	Codi
Municipi	Codi postal
Adreça electrònica	Telèfon
Nom i cognoms del coordinador/a del programa	
<input type="checkbox"/> Consorci d'Educació de Barcelona <input type="checkbox"/> Serveis Territorials	

#### Proposta curricular

Matèries de batxillerat	1r curs		2n curs		Nom del professor/a	Titulació <sup>2</sup>
	H	LF <sup>1</sup>	H	LF <sup>1</sup>		
Llengua Catalana i Literatura	2	---	2	---		
Llengua Castellana i Literatura	2	---	2	---		
Llengua Estrangera	3		3			
Educació Física	2		---	---		
Filosofia	2		---	---		
Ciències per al Món Contemporani	2		---	---		
Història de la Filosofia	---	---	3			
Història	---	---	3			
Tutoria	1		1			
Matèria comuna d'opció (1r curs): <sup>3</sup>	4		---	---		
Matèria de modalitat (1r curs): <sup>3</sup>	4		---	---		
Matèria de modalitat (1r curs): <sup>3</sup>	4		---	---		
Matèria comuna d'opció (2n curs): <sup>3</sup>	---	---	4			
Matèria de modalitat (2n curs): <sup>3</sup>	---	---	4			
Matèria de modalitat (2n curs): <sup>3</sup>	---	---	4			
Específica 1 (1r curs): <sup>3</sup>			---	---		
Específica 2 (1r curs): <sup>3</sup>			---	---		
Específica 3 (2n curs): <sup>3</sup>	---	---				
Específica 4 (2n curs): <sup>3</sup>	---	---				
Treball de Recerca	---	---	2			
Altres activitats en francès <sup>4</sup>						
<b>Total d'hores en francès</b>		---		---		

Lloc i data

Signatura del/de la director/a del centre

A216-V03-19

- Indiqueu amb una X si la matèria s'imparteix en llengua francesa.
- Especifiqui la titulació o acreditació que habilita el professor/a per impartir matèries no lingüístiques en llengua francesa.
- Especifiqui el nom de les matèries de modalitat o específiques que s'imparteixen en francès; en el cas de les matèries específiques digueu també el nombre d'hores (2 o 4 hores).
- Concreti el tipus d'activitat: estada en empresa, voluntariat, intercanvi, etc.